

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

**Personal Assistance, Product Specs, &
"How-to" Questions:**

Asistencia personal, especificaciones del
producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit
et questions « pratique-pratiques » :

1-800-340-7608

www.pfisterfaucets.com/ca



WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. This product may take two people to install. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Este producto se puede tomar a dos personas para instalar. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer le produit. Porter des lunettes de sécurité. Le produit doit être installé en conformité avec tous les codes de construction et de plomberie locaux et de l'état. Ce produit peut prendre deux personnes pour installer. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools

Herramientas necesarias
Outils nécessaires



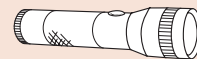
Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à Mollette



Safety Goggles
Gafas de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools

Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles



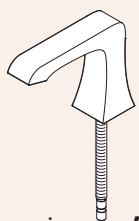
Flashlight
Linterna
Lampe-torche



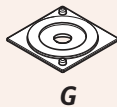
Cloth
Paño
Chiffon

Parts in the Box

Piezas en la caja
Pièces dans la boîte



Top Tray
Bandeja superior
Plateau supérieur



G



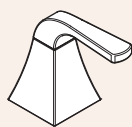
H



J



E (x2)



C (x2)

D (x2)



M



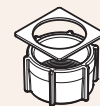
Aerator Tool
Herramienta para el
aireador
Outil d'aérateur



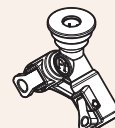
Supplied Hex Wrench
Proveído Llave hexagonal
Fourni Clé hexagonale



A (x2)

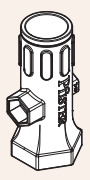


B (x2)



K

L (x2)



Lower Tray
Bandeja inferior
Plateau inférieur

Supplied Install Tool
Instalar la herramienta
Outil d'installation fourni

1

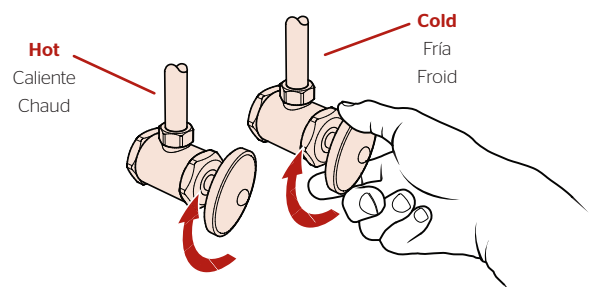
Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Recherchez les entrées d'approvisionnement et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. Si vous remplacez un robinet existant, retirez, le vieux robinet et nettoyer soigneusement la surface de l'évier.

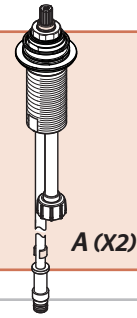


Valve Installation

Instalación de las válvulas

Montage des valves

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



2A

HOT (RED)
CALIENTE (ROJO)
CHAUD (ROUGE)

A



Insure rings are securely threaded to body

Asegurarse los anillos estén bien enroscados al cuerpo

Assurez-vous que les anneaux sont solidement vissés au corps

COLD (BLUE)
FRÍA (AZUL)
FROID (BLEUE)

x2

Location of flats may vary.

Localización de la ranura puede ser diferente.

Localisation de la fente peut être différent

The HOT valve, with Red Ring should be positioned to the left side of the spout.

La válvula del agua CALIENTE, con el anillo rojo, debe colocarse a la izquierda del surtidor.

La valve d'eau CHAUDE, avec l'anneau rouge, doit être placée sur le côté gauche du bec.

x3 1-1/4" Minimum Holes
31.8mm Agujeros Mínimos
31.8mm Trous Minimum

2B x2



Position valve arrow to point to sink, this ensures handle will be aligned.

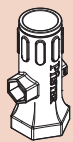
Posicione las flechas apuntando a fregadero, esto asegura manivela estará alineada.

Positionnez la flèche pointant vers à lavabo ce qui assure poignée est aligné.

3 Secure Valve Bodies & Install Handles

Asegurar el cuerpo de la válvula y instale las manijas

Fixez les corps de valve et Installez les poignées



Supplied Install Tool
Instalar la herramienta
Outil d'installation fourni



Supplied Hex Wrench
Proveído Llave hexagonal
Fourni Clé hexagonale



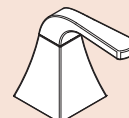
Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à Mollette



B (X2)



D (X2)

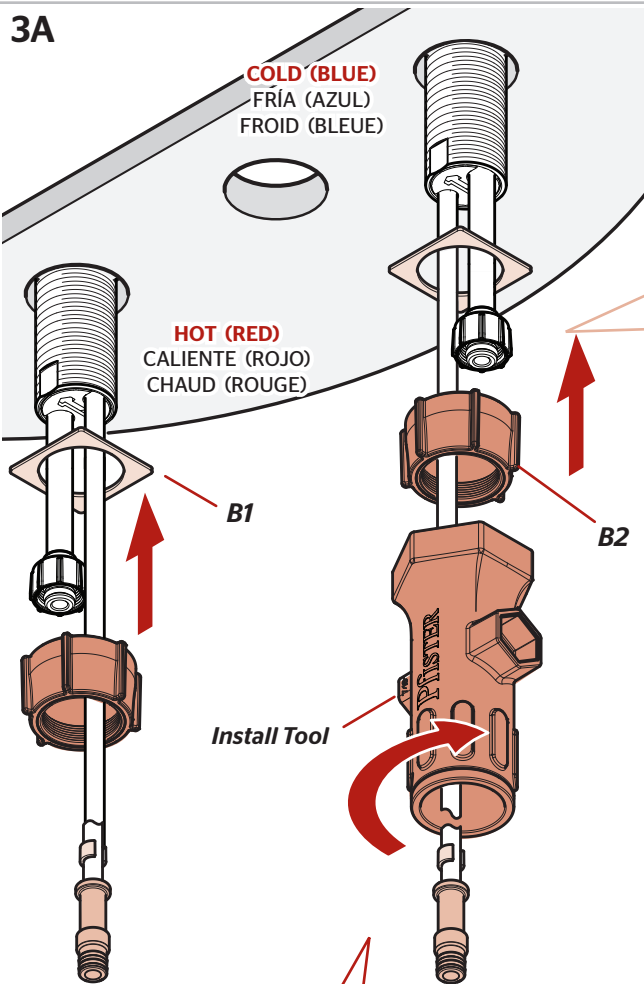


G (X2)



J (X2)

3A

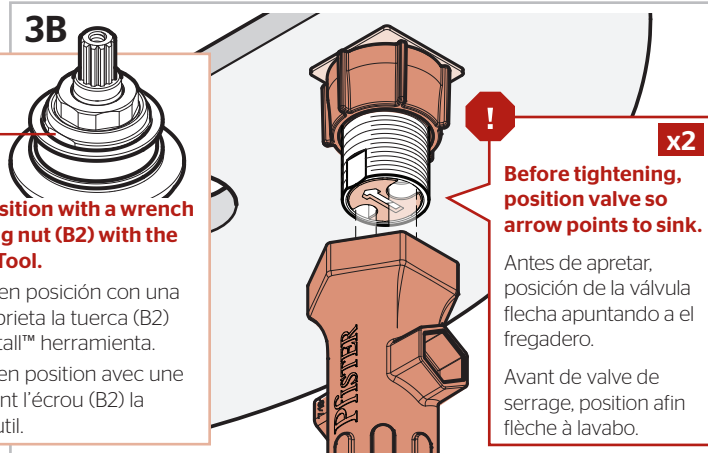


Flats
Planos
Appartements

Hold flats in position with a wrench while tightening nut (B2) with the Quick Install™ Tool.

Sujete los lados en posición con una llave mientras aprieta la tuerca (B2) con la Quick Install™ herramienta.
Tenez les côtés en position avec une clé tout en serrant l'écrou (B2) la Quick Install™ outil.

3B

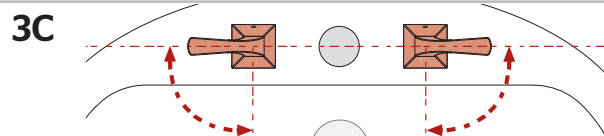


Before tightening, position valve so arrow points to sink.

Antes de apretar, posición de la válvula flecha apuntando a el fregadero.

Avant de valve de serrage, position afin flèche à lavabo.

3C

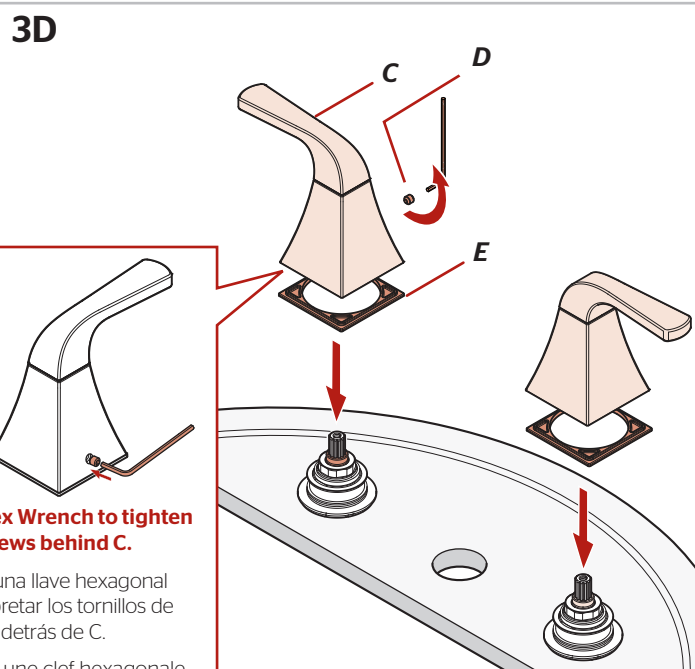


Before final tightening, be sure that both handles rotate correctly. As shown.

Antes del apriete final, asegúrese de que ambas manijas giren correctamente. Tal como se muestra.

Avant le serrage final, soyez sûr que les deux poignées basculent correctement. Comme démontré.

3D

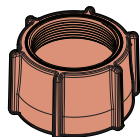


x2

Use Hex Wrench to tighten set screws behind C.

Utilice una llave hexagonal para apretar los tornillos de fijación detrás de C.

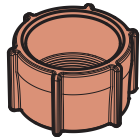
Utilisez une clef hexagonale pour serrer les vis derrière C.



Use nut with threads up for decks up to 2" thick.

Utilice la tuerca con rosca para cubiertas de hasta 51mm de espesor.

Utiliser l'écrou avec filetage pour les ponts jusqu'à 51mm d'épaisseur.



Use nut with threads down for decks up to 1-1/2" thick.

Utilice la tuerca con rosca hacia abajo para cubiertas de hasta 38mm de espesor.

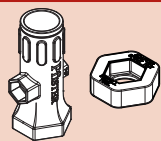
Utiliser l'écrou avec des fils vers le bas pour les terrasses jusqu'à 38mm d'épaisseur.

If deck is thicker than 2", order Valve Extension Kit 900-058 / 900-059.

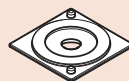
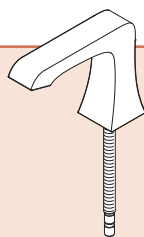
Si la plataforma es más gruesa de 51mm, pida la pieza de repuesto 900-058 / 900-059.

Si le pont est plus épais que 51mm, commandez le kit d'extension 900-058 / 900-059.

Install Spout
Instale el surtidor
Installez le bec



Supplied Install Tool
 Instalar la herramienta
 Outil d'installation fourni



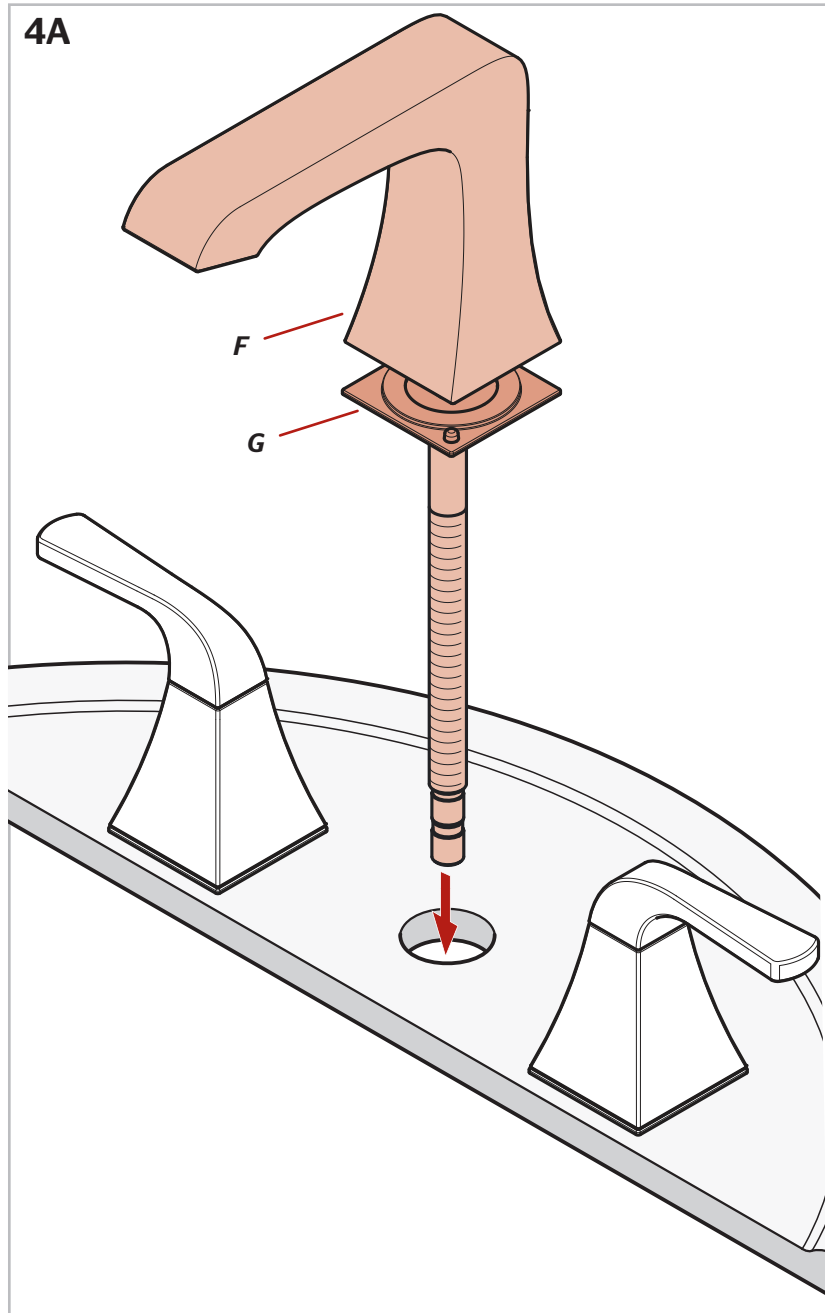
F

G

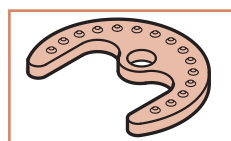
H

J

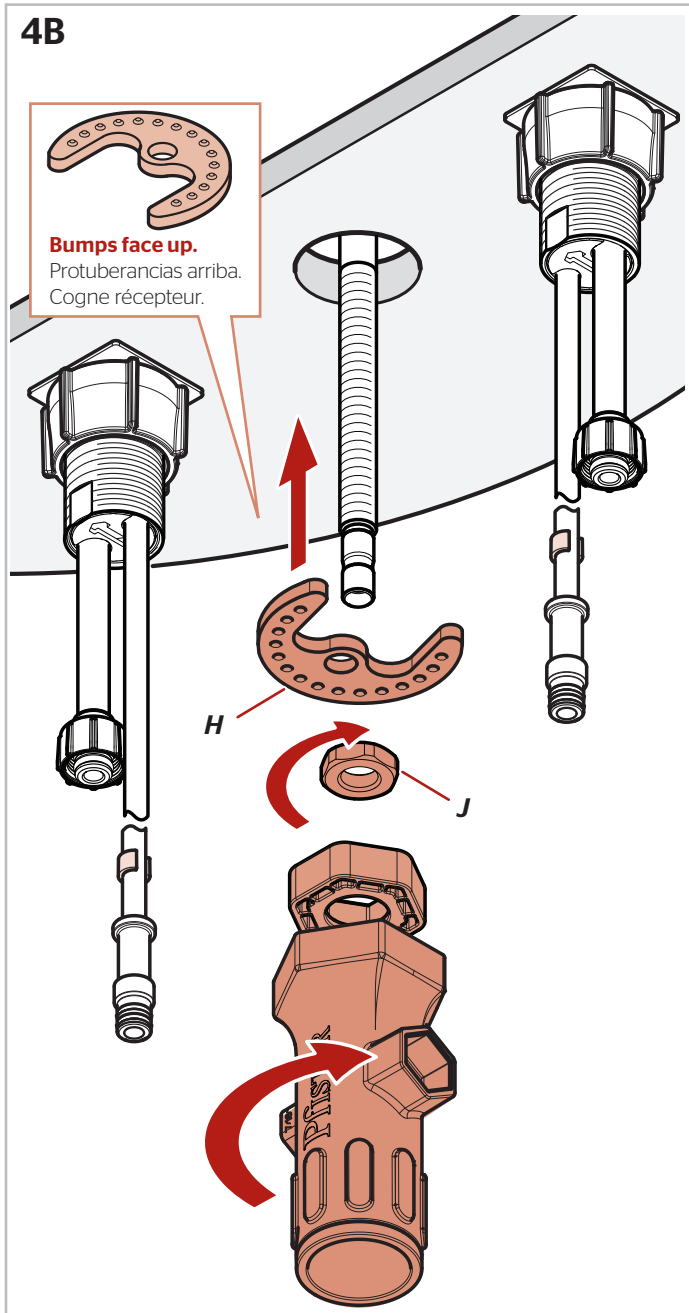
4A



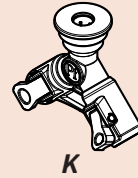
4B



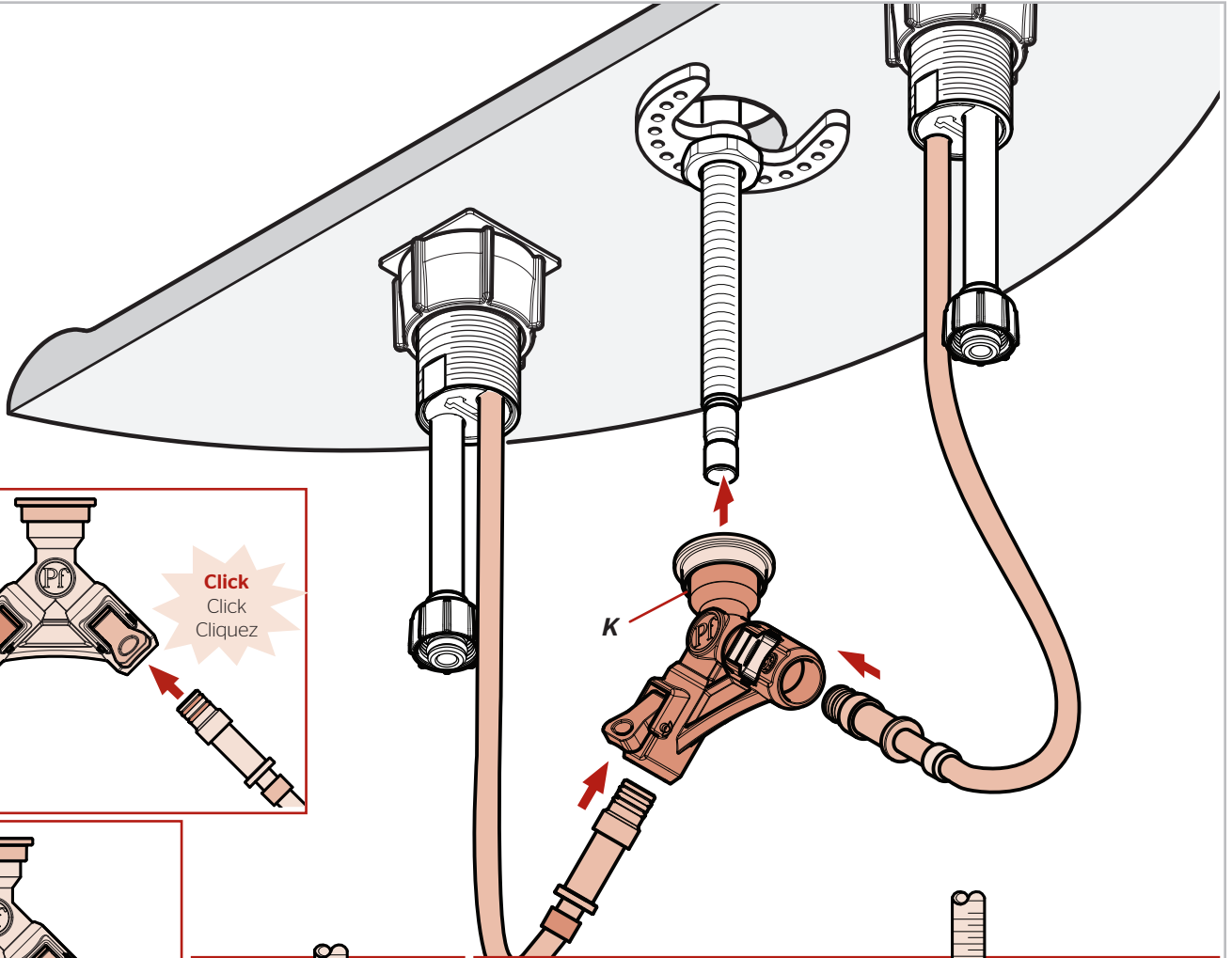
Bumps face up.
 Protuberancias arriba.
 Cogne récepteur.



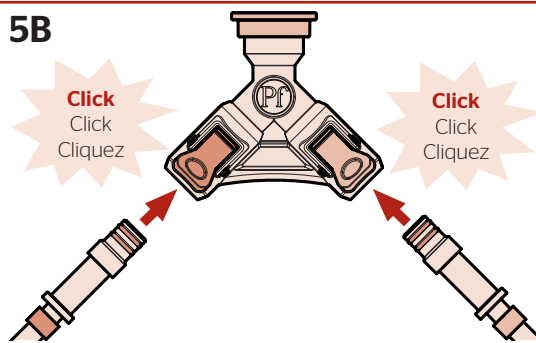
No Tools Required for This Step
 No se necesitan herramientas para este paso
 Pas d'outil nécessaire pour cette étape



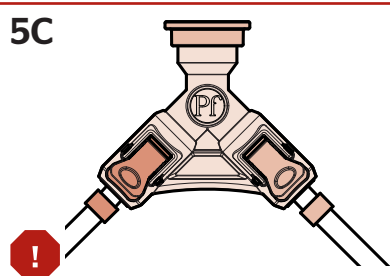
5A



5B



5C

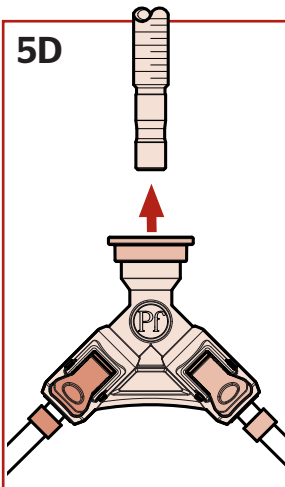


Check that connections are secure by pulling down on the tubes while avoiding levers. They should not come off the spout connector.

Compruebe que las conexiones estén aseguradas tirando abajo de los tubos evitando palancas. No deben salir de la conexión del surtidor.

Vérifiez que les connexions sont sécurisées en tirant vers le bas les tubes en évitant les leviers. Ils ne doivent pas laisser la connexion bec.

5D



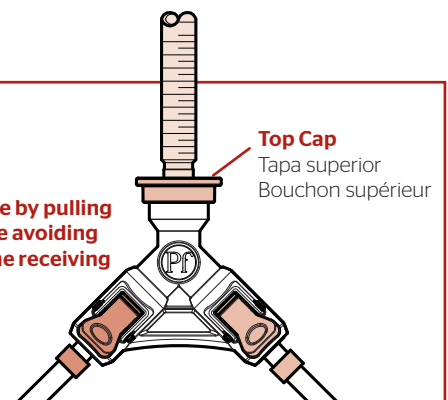
5E



Check that the connection is secure by pulling down on the spout connector while avoiding the top cap. If it does not pull off the receiving spout tube, connection is secure.

Compruebe que la conexión es segura tirando hacia abajo el conector de boquilla, pero evitando la tapa superior. Si que no se suelta off el tubo de, conexión es segura.

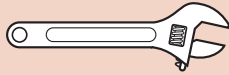
Assurez-vous que la connexion est sécurisée en tirant le connecteur de la buse, mais en évitant le bouchon supérieur. Si elle ne tire pas hors du tube, la connexion est sécurisée.



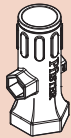
Connect Water Supply Lines

Conecte las tuberías de suministro de agua

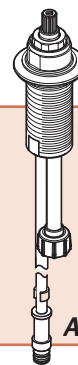
Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à Mollette



Supplied Install Tool
Instalar la herramienta
Outil d'installation fourni



A (x2)



L (x2)



Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines & fittings.

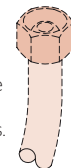
IMPORTANT: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fittings.

Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.

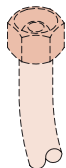
IMPORTANT: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarniciones.

Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des conduites d'alimentation en eau et des accessoires.

IMPORTANT: Mauvaise application des lignes d'alimentation et accessoires peut entraîner la défaillance ou la fuite.



HOT
CALIENTE
CHAUD



COLD
FRÍA
FROID

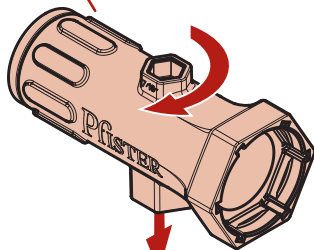
6A

x2

Hot & Cold

Caliente y fría
Chaud et froid

Quick Install™
Tool

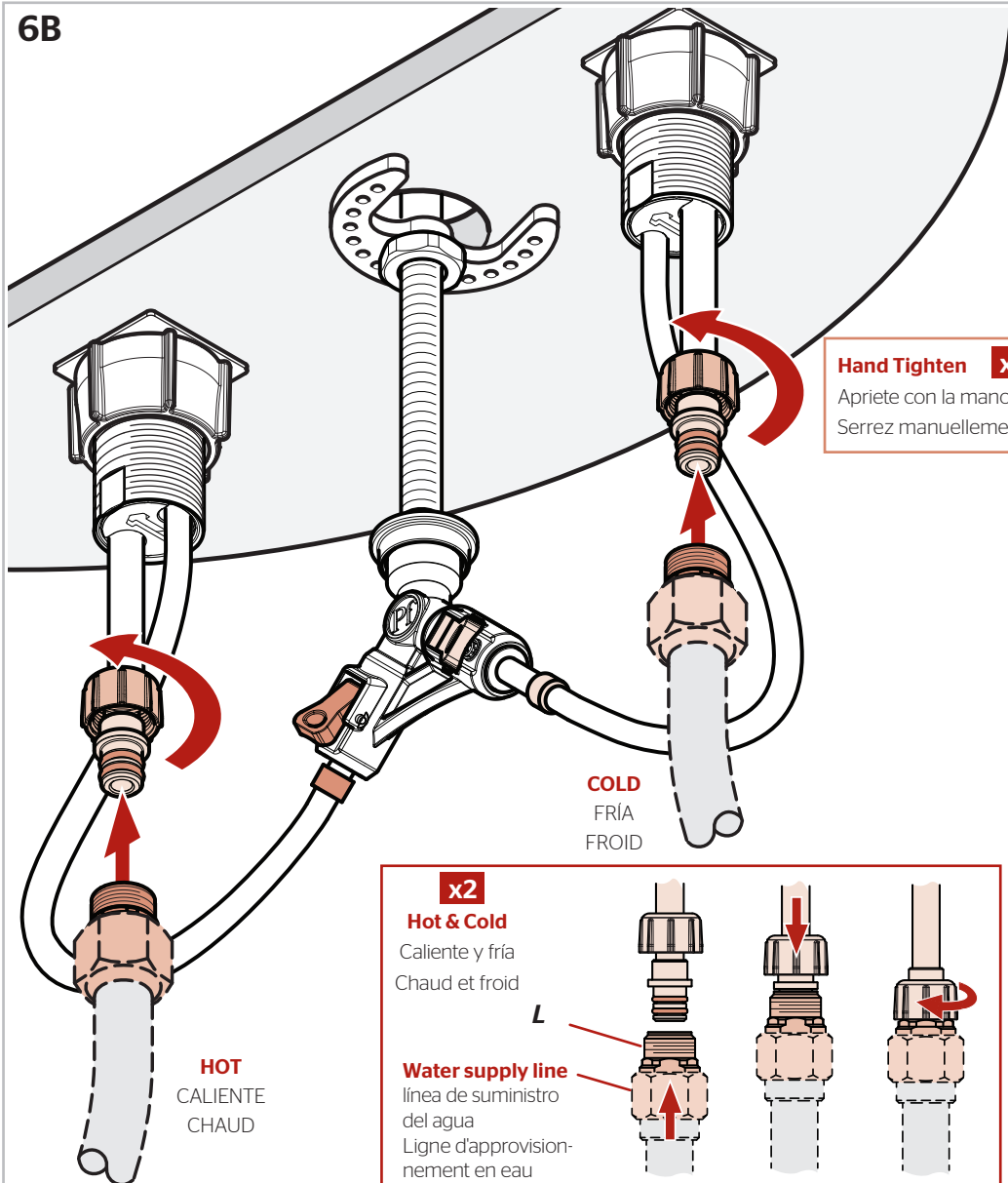


L

Water supply line

línea de suministro del agua
Ligne d'approvisionnement en eau

6B



Hand Tighten

x2

Apriete con la mano
Serrez manuellement

x2

Hot & Cold

Caliente y fría
Chaud et froid

L

Water supply line

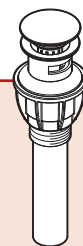
línea de suministro
del agua
Ligne d'approvision-
nement en eau

Prepare & Install Push & Seal™ Drain

Prepare y instale cuerpo de drenaje Push & Seal™

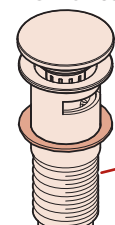
Préparez & installez le corps de drainage Push & Seal™

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



M

7A Disassemble Pop-Up Desensamble el cuerpo de drenaje Démontez le corps de drainage



M

Save Components.

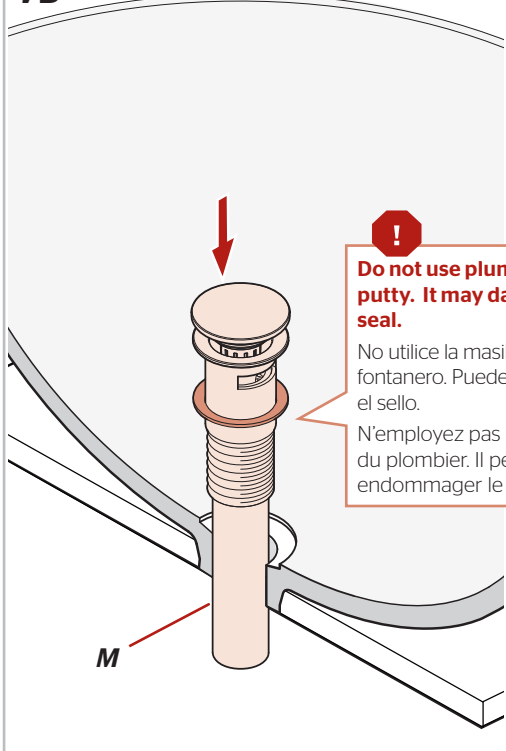
Reserve los componentes.
Conservez les composants.

M2

M3

M4

7B



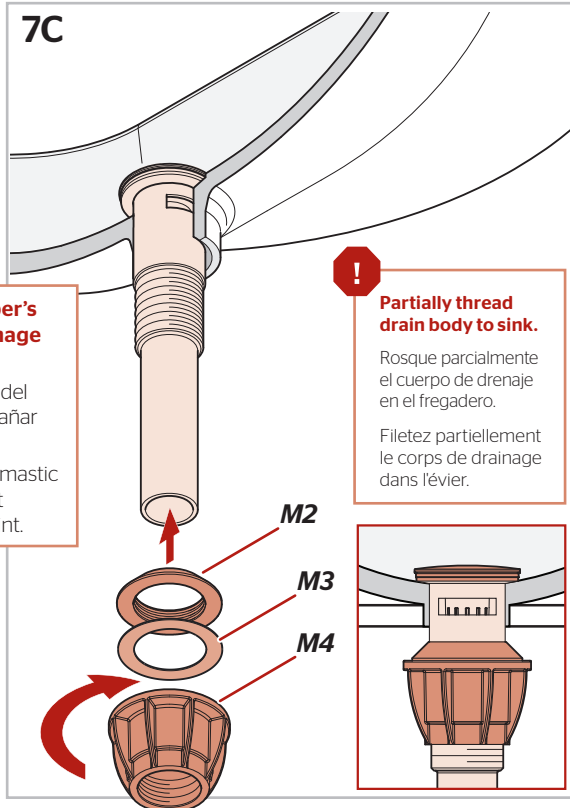
M



Do not use plumber's putty. It may damage seal.

No utilice la masilla del fontanero. Puede dañar el sello.
N'employez pas le mastic du plombier. Il peut endommager le joint.

7C



M2

M3

M4

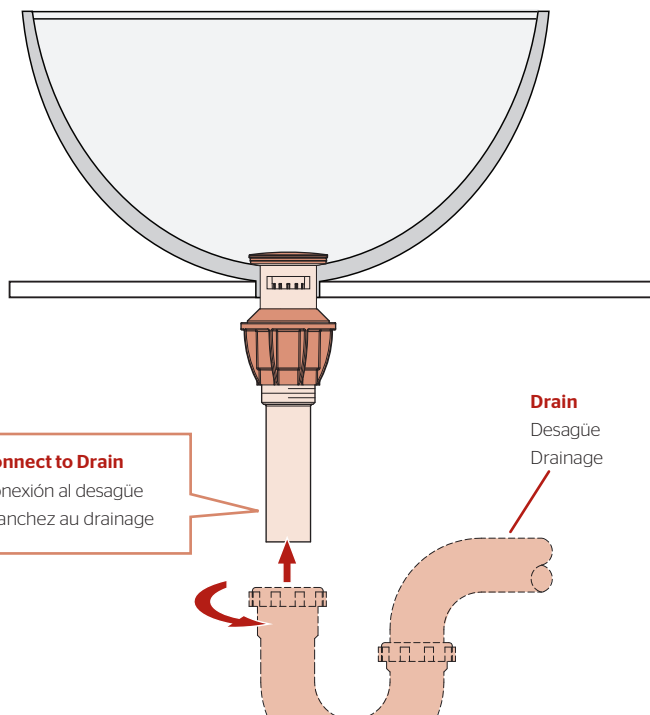


Partially thread drain body to sink.

Rosque parcialmente el cuerpo de drenaje en el fregadero.

Filetez partiellement le corps de drainage dans l'évier.

7D



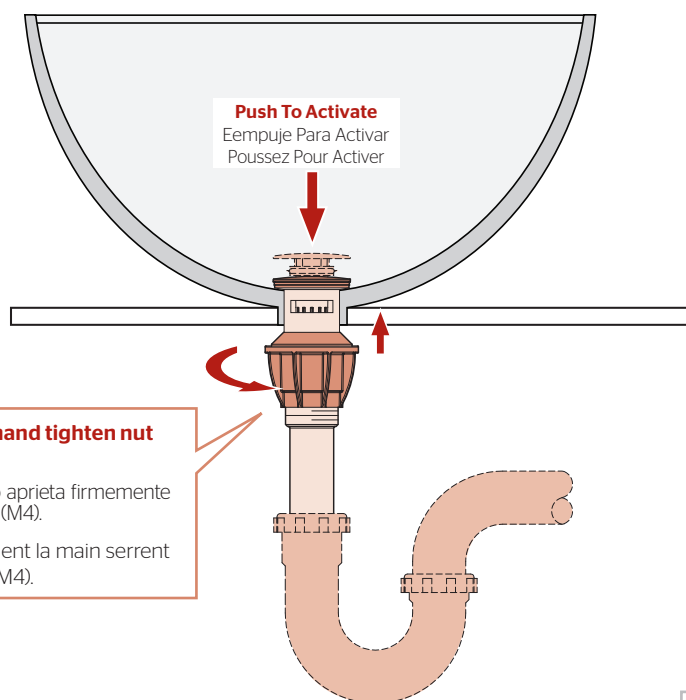
Connect to Drain

Conexión al desagüe
Branchez au drainage

Drain

Desagüe
Drainage

7E



Push To Activate

Eempuje Para Activar
Poussez Pour Activer

Firmly hand tighten nut (M4).

La mano aprieta firmemente la tuerca (M4).

Fermement la main serrent l'écrou (M4).

Turn On Water & Confirm Proper Installation

Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada

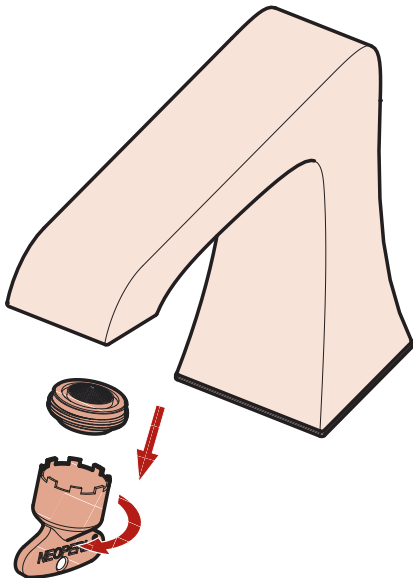
Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est correcte

8A

Remove Aerator

Retire el aereador

Retirez l'aérateur

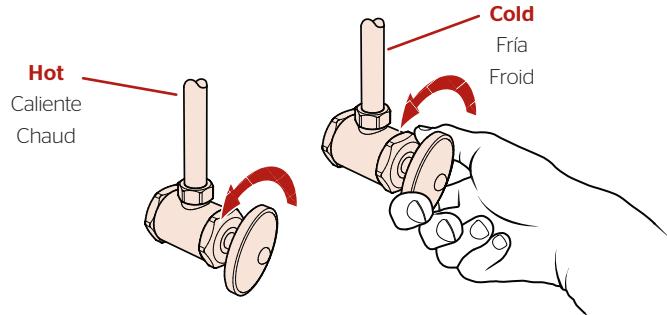


8B

Turn On Water Supply

Abra el suministro de agua

Ouvrez l'alimentation en eau



Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus ou au dessous du lavabo.

8C

Open

Abierta
Ouvverte

Hot

Caliente
Chaud

Turn On Faucet

Active el grifo

Ouvrez le robinet

Cold

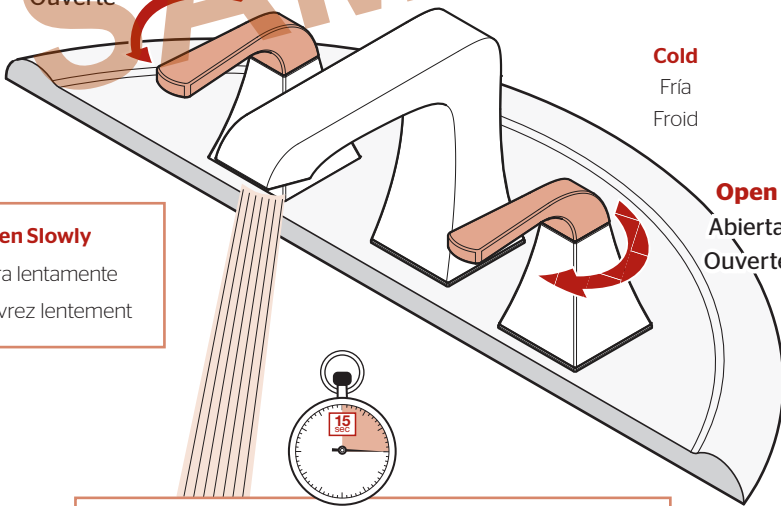
Fría
Froid

Open

Abierta
Ouvverte

Open Slowly

Abra lentamente
Ouvrez lentement



Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Laissez couler l'eau chaude et l'eau froide pendant au moins 15 secondes.

8D

Reinstall Aerator

Reinstale el aereador

Réinstallez l'aérateur



Hand Tighten

Apriete con la mano
Serrez manuellement

For Warranty & Care Information or Ordering Replacement Parts:

Para información sobre la garantía y el mantenimiento o para ordenar piezas de repuesto:

Pour renseignements sur la garantie et l'entretien ou pour commander des pièces de rechange:

Pfister

1-800-340-7608
pfisterfaucets.com/ca